



Securities Services



SIX Terravis SA

Hardturmstrasse 201

Case postale 1758

8021 Zurich

(IDE: CHE-114.332.360)

Release Notes

pour la version 5.10 du 9 août 2017

Terravis – version 5.10 du 9 août 2017

Contenu de la mise à jour

1. Aperçu des nouvelles fonctionnalités – adaptations

Les améliorations et corrections suivantes seront disponibles avec cette mise à jour:

- Adaptations générales
 - o Diverses améliorations et corrections
- eGVT
 - o Inscription au registre du commerce, erreur de transaction
- eGVT/Nominee
 - o Personnes morales, modification IDE des formats autorisés
 - o Registre des personnes habilitées à dresser des actes authentiques, mise à jour vers la version 4.0
- Nominee
 - o Suspension de la solution transitoire dans le processus de changement de créancier
 - o Processus P8 «Transfert à des tiers», auparavant «Changement de créancier»

2. Détail des nouvelles fonctionnalités – adaptations

2.1. Généralités

Des améliorations et corrections mineures ont été apportées.

1. Extrait du registre foncier avec Société simple

Il est arrivé que les membres d'une «Société simple» ne soient pas correctement affichés sous le nom de la société. Cette erreur a désormais été corrigée.

2. P2 Rachat de crédits/Changement de créancier

Lorsque l'ancien créancier rejetait l'opération, seule la raison saisie manuellement dans la langue correspondante s'affichait. Le texte standard de la raison du rejet n'apparaissait toutefois qu'en anglais. Cette erreur a désormais été corrigée.

2.2. eGVT

Inscription au registre foncier, erreur de transaction

Des erreurs dues aux interfaces internes du service TERRAVIS se produisaient lors des interactions avec le registre foncier et entravaient la conclusion de la transaction. Ce problème a entre-temps été résolu.

2.3. eGVT/Nominee

Personnes morales, modification IDE des formats autorisés

Outre les formats précédents, il est désormais également possible de saisir un IDE avec le préfixe ADM (ADM signifie administration). Cette fonctionnalité avait déjà été mise au point avec la version 5.8 et sera entièrement disponible à partir de cette mise à jour.

Les formats suivants sont donc à présent supportés:

- CHE-XXX.XXX.XXX (ex. CHE-123.456.789)
- ADM-XXX.XXX.XXX (ex. ADM-123.456.789)

Registre des personnes habilitées à dresser des actes authentiques, mise à jour vers la version 4.0

Sur la base des exigences formulées par le Département fédéral de justice et police (DFJP), TERRAVIS doit s'aligner sur la nouvelle version de l'interface du registre des personnes habilitées à dresser des actes authentiques afin de recevoir l'attestation des officiers publics.

2.4. Nominee

Suspension de la solution transitoire dans le processus de changement de créancier

Avec l'introduction du processus P8 révisé «Transfert à des tiers» (auparavant appelé «Changement de créancier»), la solution transitoire, qui impliquait la substitution du créancier et le changement de créancier, a été suspendue.

Processus P8 «Transfert à des tiers», auparavant «Changement de créancier»

- Le processus ne s'appelle plus «Changement de créancier» mais «Transfert à des tiers». Cette nouvelle désignation reflète mieux le déroulement du processus.
- Outre la fonctionnalité existante, le processus permet désormais le transfert direct de cédules hypothécaires de registre entre deux participants Nominee. Comme la partie du processus qui incombe à SIX SIS est entièrement automatisée, aucune intervention manuelle de la part de SIX SIS n'est nécessaire dans TERRAVIS.
- Un nouveau manuel d'utilisation sera mis à disposition.